



CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI MIERCUREA-CIUC
CSÍKSZEREDA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

HOTĂRÂREA Nr. 274/2025

**privind aprobarea încheierii unui contract de suprafață între Asociația
Composesorală Jigodin și Municipiul Miercurea-Ciuc**

Consiliul Local al Municipiului Miercurea Ciuc, întrunit în ședința ordinară din data de 31 octombrie 2025;

Analizând Referatul de aprobare al viceprimarului Bors Béla cu nr. 44833/15.10.2025 și Raportul de specialitate nr. 44835/15.10.2025 întocmit de Serviciul patrimoniu și comercial din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Miercurea-Ciuc, prin care se propune adoptarea hotărârii privind aprobarea încheierii unui contract de suprafață între Asociația Composesorală Jigodin și Municipiul Miercurea-Ciuc în vederea amplasării conductelor necesare pentru alimentarea rezervorului de înmagazinare și a stației de clorinare, respectiv construirea rezervorului de înmagazinare și a stației de clorinare în municipiul Miercurea-Ciuc, zona Szécseny;

Pe baza rapoartelor comisiei:

- juridice;
- economice, servicii publice și comerț;

Luând în considerare Hotărârea Consiliului Local Miercurea-Ciuc nr. 316/2019 pentru aprobarea indicatorilor tehnico-economici, actualizate, referitoare la Municipiul Miercurea-Ciuc, respectiv acordarea unui mandat special reprezentanților Municipiului Miercurea-Ciuc în vederea votării în cadrul AGA ADI "Harghita Víz" Egyesület ai indicatorilor tehnico-economici, actualizate, din Studiul de fezabilitate pentru „PROIECTUL REGIONAL DE DEZVOLTARE A INFRASTRUCTURII DE APĂ ȘI APĂ UZATĂ DIN JUDEȚUL HARGHITA”;

Ținând cont de:

- Proiectul Regional de dezvoltare a infrastructurii de apă și apă uzată din județul Harghita, respectiv de Adresa nr. 33038/24.07.2025, al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „HARGITA VÍZ” Egyesület prin care solicită asigurarea terenurilor necesare în vederea susținerii investițiilor, respectiv comunică coordonatele locațiilor;

- Hotărârea Consiliului Local Miercurea-Ciuc nr. 118/2021 privind aprobarea Regulamentului pentru închirierea de terenuri, clădiri existente și alte bunuri imobile, modificată de Hotărârea nr. 286/2024;

- Hotărârea Consiliului Local Miercurea-Ciuc nr. 201/2025 privind aprobarea studiului de oportunitate în vederea încheierii unui contract de suprafață între Asociația Composesorală Jigodin și Municipiul Miercurea-Ciuc;

- Raportul final al Comisiei de evaluare și negociere cu nr. 40209/15.09.2025;

- Hotărârea Consiliului Local Miercurea-Ciuc cu nr. 74/26.03.2025 privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli al municipiului Miercurea Ciuc pe anul 2025 și estimări pentru anii 2026-2028, cu modificările și completările ulterioare;

Luând în considerare:

- Legea nr. 50/1991 privind autorizarea executării lucrărilor de construcții, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

- Legea nr. 350/2001, privind amenajarea teritoriului și urbanism, cu modificările și completările ulterioare;

- art. 551, pct. 2, art. 693-702, art. 1166-1170 din Codul civil;

În temeiul art. 129 alin. (2) lit. b) și d), alin. (4), lit. f) și g), alin. (7) lit. n) art. 139 alin. (1), (3) lit. f) și g), art. 196 alin. (1) lit. a), precum și art. 627 alin. (1) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE

Art.1. Se aprobă închirierea terenului extravilan în suprafață de 2.947,02 mp, situat în municipiul Miercurea-Ciuc, zona Szécseny, înscris în Cărțile funciare cu nr. 65657, nr. 65554, nr. 65603 și nr. 65671 Miercurea-Ciuc, de la Asociația Composesorală Jigodin, în vederea amplasării conductelor necesare pentru alimentarea rezervorului de înmagazinare și a stației de clorinare, respectiv în vederea construirii rezervorului de înmagazinare și a stației de clorinare în municipiul Miercurea-Ciuc, zona Szécseny, pe o perioadă de 30 de ani.

Art. 2. (1) Se aprobă încheierea unui contract de suprafață cu titlu oneros între Asociația Composesorală Jigodin și Municipiul Miercurea-Ciuc, conform modelului din **Anexa**, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Chiria anuală a suprafeței de 2947,02 mp este de 160 Euro cu T.V.A., conform procesului verbal de negociere. Suma va fi achitată în contul Asociației Composesorale Jigodin, la cursul Leu/Euro al Băncii Naționale a României, valabil la data facturării, începând cu data 01.01.2026. Scadența plății va fi 30.06. al fiecărui an.

Art. 3. (1) Se împuternicește domnul primar Korodi Attila, sau persoana desemnată prin dispoziția primarului, să încheie și să semneze pentru și în numele Municipiului Miercurea-Ciuc contractul de suprafață în fața notarului public.

(2) Cheltuielile notariale și cele privind înscrierea dreptului de suprafață în carte funciară vor fi suportate de către superficialar.

Art. 4. Cu aducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se însărcinează viceprimarul Bors Béla și administratorul public Dósa Szilárd, prin Serviciul patrimoniu și comercial din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Miercurea-Ciuc.

Art. 5. Prezenta hotărâre se comunică:

- a) Instituției Prefectului Județul Harghita;
- b) Primarului municipiului Miercurea-Ciuc, domnul Korodi Attila;
- c) Viceprimarului municipiului Miercurea-Ciuc, domnul Bors Béla;
- d) Administratorului public al municipiului Miercurea-Ciuc, domnul Dósa Szilárd;
- f) Serviciului patrimoniu și comercial;
- g) Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „HARGITA VÍZ” Egyesület, prin grija Serviciului patrimoniu și comercial;
- h) Asociației Composesorale Jigodin, prin grija Serviciului patrimoniu și comercial.

Președintele ședinței
FÜLEKI ZOLTÁN-LADISLAU

Contrasemnează pentru legalitate –
Secretar general
WOHLFART RUDOLF

**CONTRACT DE CONSTITUIRE
A DREPTULUI DE SUPERFICIE**

1. Subscrisa Asociația Composesorală Jigodin cu sediul în Miercurea- Ciuc, str. Zsögödi Nagy Imre nr. 221/B, județul Harghita, înregistrată la Tribunalul Harghita prin sentința civilă nr. 803/07.04.2000, având cod unic de înregistrare RO 13650056, reprezentată legal prin

pr
Mi
id

reprezentant al proprietarului terenului în suprafață de 2947,02 mp., teren extravilan neîmprejmuit, categorie de folosință pădure, situat în Miercurea-Ciuc, județul Harghita, cu numerele cadastrale 65657, 65554, 65603 și 65671, identificat prin Cărțile funciare cu nr. 65657, nr. 65554, nr. 65603 și nr. 65671 a localității Miercurea-Ciuc, coordonate Stereo 1970, pct.: x: 558784,44 y: 537374,58, pct. 2: x: 558746,34, y: 537336,29, pct. 3: x: 558710,76, y: 537371,71, pct. 4: x: 558748,85, y: 537409,98, denumit în continuare **PROPRIETAR** și -----

2. Subscrisa MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC, cu sediul în Miercurea-Ciuc, str. Mihai Eminescu, nr. 3A, județul Harghita, având cod unic de înregistrare 4245747, reprezentată legal prin

|
|

denumit în continuare **SUPERFICIARUL**,-----

am convenit încheierea prezentului contract de constituire a dreptului de suprafață în următoarele condiții:-----

Subscrisa, proprietarul, **Asociația Composesorală Jigodin**, prin reprezentant, constitui, cu titlu oneros, drept de suprafață asupra terenului extravilan în suprafața de 2.947,02 mp. din suprafața totală de 40.000 mp, compus din teren extravilan neîmprejmuit, categorie de folosință pădure, situat în Miercurea-Ciuc, județul Harghita, cu numerele cadastrale 65657, 65554, 65603 și 65671, identificată prin Cartea funciară nr. 65657, nr. 65554, nr. 65603 și nr. 65671 a localității Miercurea-Ciuc, coordonate Stereo 1970, pct.: x: 558784,44 y: 537374,58, pct. 2: x: 558746,34, y: 537336,29, pct. 3: x: 558710,76, y: 537371,71, pct. 4: x: 558748,85, y: 537409,98, în favoarea **SUPERFICIARULUI MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC**. -----

Subscrisa **Asociația Composesorală Jigodin**, prin reprezentant, sunt de acord cu constituirea dreptului de suprafață, cu titlu oneros, asupra terenului de 2.947,02 mp de mai sus, din suprafața totală de 40.000 mp, în favoarea **MUNICIPIULUI MIERCUREA-CIUC**.-----

Drumul care deservește zona, pe traseul conductei de apă și canal, identificat prin CF. nr. 65657, nr. 65554, nr. 65603 și nr. 65671, va fi readusă la starea de folosință a unui drum pietruit după așezarea conductelor de apă și canal. -----

Dreptul de suprafață se constituie în scopul realizării de către superficial a proiectului dezvoltarea infrastructurii prin amplasarea conductelor necesare pentru alimentarea rezervorului de înmagazinare și a stației de clorinare, respectiv prin construirea rezervorului de înmagazinare și a stației de clorinare în municipiul Miercurea-Ciuc, zona Szécseny, realizabil în cadrul Proiectului Regional de dezvoltare a infrastructurii de apă și apă uzată din județul Harghita.-----

Subscrisa **Asociația Composesorală Jigodin**, am dobândit dreptul de proprietate asupra terenurilor în baza Contractelor de donație nr. 1046/10.07.2019, nr. 341/19.02.2019, 1047/10.07.2019, nr. 340/19.02.2019 -----

Condițiile constituirii suprafaței: Termenul constituirii suprafaței este pe o durată de 30 – treizeci ani, începând cu data semnării și autentificării actului de față:2025, în baza art. 694 Cod civil. Chiria anuală va de 160 Euro cu T.V.A, plătită începând cu data 01.01.2026.-- În vederea finanțării lucrărilor de edificare a construcției, superficialul are dreptul de a accesa fonduri din orice surse, rambursabile sau nerambursabile, sens în care are dreptul de a contracta servicii de consultanță pentru accesarea de fonduri și va putea întocmi orice

documentație necesară în acest scop.-----
Dreptul de suprafață ce face obiectul prezentului contract cuprinde dreptul de folosință fără nici o îngrădire asupra terenului sus descris, asupra facilităților și a accesului la teren, în mod special dreptul de a-l folosi pentru exercitarea drepturilor rezultate din prezentul contract de către suprafațiar. -----

Proprietarul terenului se obligă să predea terenul curățat de arbori, într-o stare corespunzătoare pentru începerea lucrărilor de construcție. -----

Dreptul de a transporta și de a valorifica materialul lemnos rezultat după lucrările de construcție îi revine exclusiv proprietarului.-----

Titularul dreptului de suprafață poate modifica structura construcției cu acordul proprietarului terenului. Dispariția construcției conduce automat la stingerea dreptului de suprafață. -----

Titularul dreptului de suprafață se obligă să inițieze și să finalizeze, pe cheltuiala sa, procedura legală de scoatere definitivă a terenului din fondul forestier național, în conformitate cu prevederile codului silvic, precum și cu normele tehnice în vigoare.-----

La împlinirea termenului, dreptul de suprafață poate fi reînnoit de comun acord între părțile contractante. -----

În cazul în care termenul dreptului de suprafață nu va fi reînnoit după expirarea termenului prevăzut în acest act, proprietarul terenului nu dobândește dreptul de proprietate asupra construcției, acestea făcând obiectul proprietății publice a Municipiului Miercurea-Ciuc (proprietatea suprafațiarului).-----

Noi, părțile contractante solicităm înscrierea dreptului de suprafață în Cărțile funciare nr. 65657, nr. 65554, nr. 65603, nr. 65671 a localității Miercurea Ciuc.-----

Părțile contractante, am luat la cunoștință prevederile Regulamentului (UE) 679/2016 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016, privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor – RGPD) și ale Legii notarilor publici și activității notariale nr. 36/1995 republicată, notarul public având calitatea de operator, cu care suntem de acord.-----

Subsemnatele părți contractante, declarăm că înainte de semnarea actului, am citit personal actul, constatând că el corespunde voinței și condițiilor stabilite de noi de comun acord, drept pentru care semnăm unicul exemplar.-----

Actul s-a tehnoredactat și autentificat la Biroul Individual Notarial, într-un exemplar original care rămâne în arhiva biroului notarial și patru duplicate, din care unul va rămâne în arhiva biroului notarial, două exemplare au fost eliberate părților și unul pentru biroul de carte funciară.-----

**Asociația Composesorală
JIGODIN
proprietar**

**MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC
suprafațiar**

**Președintele ședinței
FÜLEKI ZOLTAN-LADISLAU**

**Contrasemnează pentru legalitate –
Secretar general
WOHLFART RUDOLF**